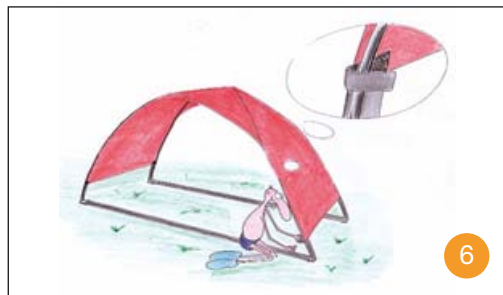
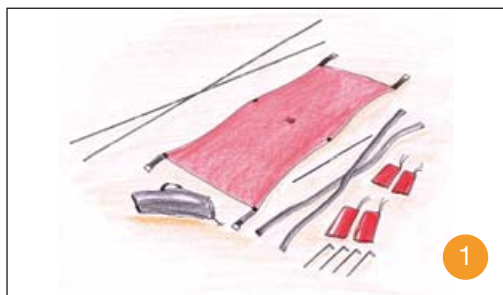


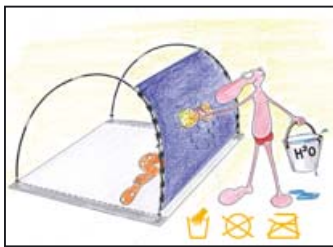


SKINCOM®



SUN is LIFE
www.SKINCOM.com





WICHTIGE INFORMATIONEN

«Wir beglückwünschen Sie zum Kauf des SKINCOM Sonnenzelts und wünschen Ihnen viele glückliche Stunden damit.

Das SKINCOM Sonnenzelt ist geeignet, einen guten Schutz gegen die für den menschlichen Körper schädliche Wirkung der Sonnenstrahlung zu gewähren. Die Benutzung des SKINCOM Sonnenzelts entbindet jedoch nicht davor, den Körper mit Sonnenschutzmittel einzustreichen und genügend Flüssigkeit zuzuführen, da die diffuse (indirekte) UVA-/UVB-Strahlung durch die Umgebung bis zu 50% betragen kann. Menschen mit besonders empfindlicher Haut, erkrankte Menschen, Menschen mit Fieber, überhöhtem Blutdruck oder Herzproblemen haben vor dem Sonnenbad trotz Benutzung des SKINCOM Sonnenzelts jedenfalls den Arzt zu konsultieren.

Das SKINCOM Sonnenzelt ist zur Verwendung als Sonnen-, Regen- und leichten Windschutz konzipiert. Es darf nicht über oder in der Nähe von Feuerstellen aufgestellt und als Carport oder ähnlich verwendet werden. Das SKINCOM Sonnenzelt ist von Kleinkindern und Haustieren fernzuhalten bzw. bei der Benutzung desselben mit Kleinkindern oder Haustieren sind diesbezüglich besonders zu beaufsichtigen, denn der Aufbau des Sonnenzelts oder das Einstürzen des Sonnenzelts kann zu Verletzungen oder gar zum Ersticken führen.

Jede Haftung für Beschädigung von Dritteigentum oder Verletzung von Drittpersonen beim Aufstellen, Abbrechen oder Benutzen des SKINCOM Sonnenzelts wird vom Produzenten, Händler und Verkäufer wegbedungen. Dafür trägt allein der Käufer die Verantwortung, welcher im Fall der Weitergabe des von ihm erworbenen SKINCOM Sonnenzelts den Empfänger über diese Haftungswegbedingungsklausel entsprechend ins Bild zu setzen hat.»

IMPORTANT INFORMATION

«Congratulations on purchasing your SKINCOM Solar tent. We are sure you will have many happy hours of use with it.

The SKINCOM Solar tent was developed and manufactured using state-of-the-art technology. Before using the product please read the instructions (the cartoon illustrations) carefully and follow the instructions to the letter. The SKINCOM Solar tent is designed to provide good protection for the human body against the harmful effects of solar radiation. However, using the SKINCOM Solar tent does not eliminate the need to rub in a good sunscreen lotion, to

consume enough liquids and to cover your head, since the diffuse (indirect) UV radiation in the environment can represent up to 50% of the direct insolation load (direct solar exposure). Individuals with particularly sensitive skin, or who are suffering from an illness, a fever, high blood pressure or a heart ailment should obtain a doctor's advice before any sunbath even if they are using the SKINCOM Solar tent.

The SKINCOM Solar tent is designed to provide protection against the sun, rain and wind. It may not be set up above or near an open fire or fireplace or employed as a carport or for a similar use. The SKINCOM Solar tent should be kept away from children and pets, or should only be used with children or pets if they are kept under close supervision, because setting up the Solar tent, as well as its collapse, could lead to injury or even suffocation.

The producers, dealers and other marketers of the SKINCOM Solar tent expressly deny any and all liability for damage or injuries to the purchaser or any third party in connection with the assembly, dismantling or use of the SKINCOM Solar tent. Assembly and dismantling is entirely the responsibility of the purchaser, who is also responsible for drawing attention to this waiver of liability if he or she passes on this solar tent for use by another party.»

NOTICE IMPORTANTE

«Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit SKINCOM et nous espérons que vous vivrez beaucoup d'heures heureuses avec votre nouvelle tente solaire.

La tente solaire SKINCOM est conçue pour offrir au corps humain une protection efficace contre les effets négatifs des rayons du soleil. Malgré cela, l'utilisation de la tente solaire SKINCOM ne vous décharge pas de l'application d'un produit solaire sur la peau et de consommer suffisamment de liquide parce que les rayons indirects du soleil (UVA/UVB) présents dans l'ambiance peuvent se monter jusqu'à 50 %. Les personnes ayant une peau particulièrement sensible, atteintes de maladie, de fièvre, d'hypertension ou de problèmes cardiaques doivent en tout cas consulter un médecin avant de s'exposer au soleil malgré l'utilisation de la tente solaire SKINCOM.

La tente solaire SKINCOM est conçue pour être utilisée comme protection contre le soleil, la pluie et les vents légers. Elle ne doit pas être montée au-dessus ou près d'un feu ouvert et servir d'abri de voiture ou autre. La tente solaire SKINCOM est à tenir à l'écart des enfants en bas âge ou des animaux domestiques; en cas d'utilisation en présence d'enfants en bas âge ou d'animaux domestiques,

ces derniers doivent être tenus sous surveillance permanente, car le montage de la tente solaire ou son effondrement peuvent causer des blessures ou même mener à l'étouffement.

Le producteur, le commerçant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés à des tiers par suite de montage, du démontage ou de l'utilisation de la tente solaire SKINCOM. C'est l'acheteur seul qui en porte la responsabilité. En cas de remise de la tente solaire SKINCOM acquise par lui à une autre personne, l'acheteur s'oblige d'informer la partie prenante de cette clause de non-responsabilité.»

INFORMAZIONI IMPORTANTI

«Congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto SKINCOM! Vi auguriamo di trascorrere tante ore felici sotto la vostra nuova tenda da spiaggia.

La tenda da spiaggia SKINCOM offre al corpo umano una protezione efficace contro gli effetti negativi dei raggi solari. Però, l'uso della tenda da spiaggia SKINCOM non rende superfluo l'applicazione di un prodotto solare sulla pelle e il consumo di una quantità sufficiente di liquido perché i raggi indiretti del sole (UVA/UVB) presenti nell'ambiente possono ammontare fino al 50 %. Le persone dalla pelle particolarmente sensibile, i malati, le persone colpite da febbre, da ipertensione o da problemi cardiaci devono in ogni caso consultare un medico prima di esporsi al sole malgrado l'uso della tenda da spiaggia SKINCOM.

La tenda da spiaggia SKINCOM è concepita per essere usata come protezione contro il sole, la pioggia ed i venti leggeri. Non deve essere montata sopra o vicino ad un fuoco aperto o per coprire la macchina ed altro. La tenda da spiaggia SKINCOM è da tenere lontana dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici. In caso che è usata in presenza di bambini piccoli o di animali domestici, questi devono essere tenuti sotto sorveglianza continua perché il montaggio o il crollo della tenda da spiaggia può causare delle ferite o anche portare al soffocamento.

Il produttore, il commerciante e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di eventuali danni materiali o corporeali subiti da terzi seguenti al montaggio, allo smontaggio o all'uso della tenda da spiaggia SKINCOM. Ne porta la responsabilità l'acquirente solo, che si impegna ulteriormente, in caso di rimessa della tenda da spiaggia SKINCOM acquistata da esso ad una persona terza, di informare il ricevente di questa clausola di esclusione della responsabilità.

SKINCOM PRODUCTS



Solartent®
Premium



Solartent®
Easy



Solartent®
Easy for Two



Solartent®
Comfort



Solartent®
Professional